BRECHE Loïc 1AI

MARCHE Brunelle 03/01/2012

**RAPPORT D’ANGLAIS 4**

**TRAVAIL D’AUTOAPPRENTISSAGE**

*R.D.V 16h : Mike REES*

*Objectif :*  Find a way to learn English during the holidays.

*Ressource :*

* Nina and the neurons (2 épisodes)
* One Tree Hill (1 épisode)
* How I met your mother (5 épisodes)
* The Big Bang theory (1 épisode)

*Activité :*

First, the aim is to select a method to watch a video. We watched different kinds of videos:

* A children video (Nina and the neurons)
* A comic video (How I met your mother, The big bang theory)
* A sentimental video (One Tree Hill)

We tried different way to watch these videos:

* English without subtitle
* English with French subtitles
* English with English subtitles

We chose “How I met your mother” with English subtitles. Moreover, we set up an activity sheet with an English resume (around 5 lines), vocabulary, and notes (funny passages, misunderstanding passages).

*Evaluation :*

Each episodes lasts around 20 minutes. However, our work lasts around 40 minutes by episode.

It’s easier to use a comic series because we can compare the funny passages, sadly passages and pool each week. We can also compare the unknown vocabulary and then, organize a test with 50 words after 11 episodes. That’s why we use English subtitles.

When we watched a video with French subtitles, we noticed that we read only the subtitle and we didn’t listen to the dialogue.

“Nina and the neurons” is just a support to improve our comprehension.

We don’t choose the sentimental series because it’s boring and not interesting to learn something.

“The Big Bang Theory” is too difficult because the subject talks about scientific things and make difficult the comprehension.

*Conclusion :*

It’s a good way to work individually and when (and where) we want. We project to work like this during at least one series.

We noticed thanks to the resume of each episode that we know some words but we don’t know how to write them. That’s why we decided to write this report in English because this report is also a way to improve our English.

*Question :* Comment apprendre en faisant uniquement des expérimentations d’exercices ?

**RAPPORT D’ALLEMAND 3**

**TRAVAIL D’AUTOAPPRENTISSAGE**

*R.D.V 16h : Mike REES*

*Objectif :*

Travailler l’oral en Allemand

*Ressource :*

Une situation banale en Allemagne (Texte d’une personne en rencontrant une autre)

*Activité :*

Nous avons travaillé ensemble à nous exprimer sur un texte en allemande après avoir étudier les mots que l’on ne comprenait pas.

*Evaluation :*

Nous avons eu du mal à bien prononcer chaque phrase et comme nous n’avons personne pour nous rependre quand notre prononciation est fausse, nous avons fait cela au son de la phrase.

*Conclusion :*

L’allemand n’est pas une langue facile à prononcer, et nous allons essayer par la suite d’écouter des textes basiques en allemande afin de bien comprendre et retenir l’intonation des sons et des phrases.

*Question :* Comment apprendre en faisant uniquement des expérimentations d’exercices ?